Ezact Kromm

vigodent COLTENE

PORTUGUÊS

1. Descrição do Produto: Ezact Kromm é um Alginato para impressões odontológicas com presa regular. Adquire coloração rosa durante a espatulação. Ezact Kromm possui boa consistência, excelente elasticidade e ótima compatibilidade com o gesso.

1.1. Indicações: Ezact Kromm é indicado para moldagens totais ou parciais de bocas dentadas ou desdentadas, em trabalhos de próteses totais ou parciais removíveis, na confecção de modelos de estudo para trabalhos de ortodontia, também sendo útil em moldagens para confecção de restaurações unitárias e múltiplas, coroas e pontes fixas.

1.2. Composição: Alginato de Potássio, Sulfato de Cálcio, Diatomita, Óxido de Magnésio, Tetrapirofosfato de Sódio, Fluotitanato de Potássio, Álcool, Fenolftaleina e Aroma.

2. Instruções de uso

1 – Transfira o conteúdo desta embalagem para um pote com fechamento hermético. 2 – Vire o recipiente algumas vezes para homogeneizar o produto. 3 – Introduza a colher medidora de pó no recipiente e bata suavemente contra o recipiente para acomodação do pó e assim, garantir o conteúdo exato do produto. Elimine o excesso de pó com o auxílio de uma espátula. 4 – Para cada colher medida de pó, adicionar 1/3 da medida de água. Coloque primeiro a água na cuba de mistura e a seguir o pó. Se a temperatura da água estiver abaixo de 23ºC, o tempo de presa aumentará. 5 – O pó e a água devem ser misturados por 45 segundos para obter uma mistura homogênea. 6 – Coloque o produto na moldeira e leve à boca do paciente, comprimindo ligeiramente para fazer as correções musculares. 7 - A moldeira deve ser mantida em posição imóvel durante 1 minuto e 35 segundos, até a total geleificação. No caso do Ezact Kromm, o retorno à cor branca, indica o correto momento de sua remoção da boca. 8 – Remova a moldeira da cavidade bucal e enxague em água corrente. 9 – Para melhores resultados, recomenda-se vazar o gesso imediatamente. 10 – Caso não seja possível o vazamento imediato do gesso, guarde a moldagem em um recipiente com fechamento hermético, com uma gaze ou algodão umedecidos em água. Não submerja as moldagens na água.

TEMPOS PARA USO CLÍNICO

Tempo de manipulação_____45 s
Tempo de trabalho_____1 min 10 s
Tempo de moldeira na boca_____1min 35s
Tempo de presa_____2 min 45 s

3. Precauções, Restrições e Advertências

3.1. Precauções

PARA USO ODONTOLÓGICO • Manter fora do alcance das crianças. • Contém sílica, a inalação do pó pode ser prejudicial à saúde. • Produto de uso único. • Tome a impressão com o paciente sentado, não deitado. • O contato com os olhos, a pele e as mãos podem causar irritação. • Recomenda-se usar equipamentos de proteção (óculos, luvas e máscara).

3.2. Restrições e Advertências

Não há contraindicações quando Ezact Kromm é utilizado por um profissional de Odontologia de acordo com as instruções de uso. Entretanto recomendamos não usar em pacientes com histórico de alergia a qualquer um de seus componentes, ou ainda quando a técnica estipulada não puder ser aplicada.

4. Validade

A data de validade impressa na embalagem é o prazo máximo para utilização do produto. Não usar após o vencimento. Sob condições adequadas de armazenamento, este alginato tem uma validade de 36 meses.

5. Armazenamento

Conservar a temperatura ambiente (15°C - 30°C), em local seco e protegido do calor. • Manter o recipiente hermeticamente fechado, pois a umidade pode alterar as propriedades do produto. Em condições inadequadas de armazenamento, o produto pode não apresentar o desempenho esperado.

ESPAÑOL

1. Descripción del Produto Ezact Kromm es un alginato para impresión de fraguado regular. Presenta un color rosado durante su preparación. Ezact Kromm tiene una consistencia ideal, excelente elasticidad y alta compatibilidad con yeso.

1.1. Indicaciones: Ezact Kromm está indicado para impresiones totales o parciales de cavidades orales (con o sin dientes), dentaduras removibles completas o parciales y modelos de estudio de ortodoncia, además de servir para impresiones en la confección de restauraciones simples y múltiples, coronas y puentes fijos.

1.2. Composición: Alginato de Potasio, Sulfato de Calcio, Diatomita, Óxido de Magnesio, TetraPirofosfato de Sodio, Fluotitanato de Potasio, Alcohol, Fenolftaleína y Aroma.

2. Instrucciones:

1 – Vierta el contenido del frasco en un recipiente con cierre hermético. 2 – Sacuda el recipiente algunas veces para homogeneizar el producto. 3 – Colme la cuchara medidora de polvo y golpee suavemente contra el recipiente para colocar la cantidad exacta. Retire el exceso de polvo con la espátula de manera que la cantidad no sobrepase el ras de la cuchara. 4 – Por cada medida de polvo, añada 1/3 de medida de agua. Coloque en el bol de mezcla primero el agua y después el polvo. Si el agua está a una temperatura inferior a 23ºC, el tiempo de fraguado aumentará. 5 – El polvo y el agua se deben mezclar durante 45 segundos para obtener una solución homogénea. 6 – Coloque el producto en la cubeta y posicione ésta en la boca del paciente, presionando levemente para obtener una impresión adecuada. 7 - La cubeta debe mantenerse inmóvil durante 1 minuto y 35 segundos, hasta su completa geleificación. En el caso del Ezact Kromm, el retorno al color blanco, indica el correcto momento de su remoción de la boca. 8 – Retire entonces la cubeta de la boca y enjuáguela en agua corriente. 9 – Para obtener mejores resultados, se recomienda verter el yeso inmediatamente. 10 – Si no fuera posible verter el yeso inmediatamente, guarde la impresión en un recipiente cerrado herméticamente, con una gasa o algodón humedecido en agua. No sumerja la impresión en agua.

TIEMPOS PARA USO CLÍNICO

Tiempo de manipulación_____ 45 s
Tiempo de trabajo_____ 1 min 10 s
Tiempo de cubeta en la boca_____ 1 min 35 s
Tiempo total de fraguado_____ 2 min 45 s

3. Precauciones, Restricciones y Advertencias

3.1. Precauciones

PARA USO ODONTOLÓGICO • Mantener lejos del alcance de los niños • Contiene sílice, por lo que la inhalación de partículas del polvo puede provocar daños a la salud • Producto de uso único • Tomar la impresión con el paciente sentado, no acostado • El contacto con los ojos, la piel y las manos puede causar irritación • Se recomienda usar equipo de protección (gafas, guantes y máscara).

3.2. Restricciones y Advertencias

Ezact Kromm no presenta contraindicaciones, siempre que sea usado por un profesional de Odontología y de acuerdo con las instrucciones. No obstante, se recomienda no usarlo en pacientes con antecedentes de alergia a cualquiera de sus componentes, o cuando la técnica estipulada no sea aplicable.

4. Vencimiento

La fecha de vencimiento impresa en el embalaje es la fecha límite para uso del producto. No usar después de ese plazo. Bajo condiciones adecuadas de conservación, este alginato tiene una utilidad de 36 meses.

5. Conservación

Conservar a temperatura ambiente (15°C - 30°C), en local seco y protegido del calor. Mantener el recipiente herméticamente cerrado, pues la humedad puede afectar las propiedades del producto. En condiciones inadecuadas de almacenamiento, este producto puede no presentar el desempeño esperado.

ENGLISH

1. Product Description: Ezact Kromm is an alginate material for dental impression with regular set. It acquires the pink color during manipulation. Ezact Kromm has ideal consistency, excellent elasticity and good compatibility with gypsum.

1.1. Indication for use: Ezact Kromm is indicated for total or partial impressions on dentate or edentulous mouths; for full or partial removable prosthesis works; for making study models for orthodontic work; it is also useful in molding for manufacturing of single and multiple restorations, crowns and fixed bridges.

1.2 Product Composition: Potassium Alginate, Calcium Sulphate, Diatomite, Magnesium Oxide, Tetrasodium Pyrophosphate, Potassium Fluotitanate, Alcohol, Phenolphthalein and Aroma.

2. Instructions for use:

1 – Transfer the content from this packaging to a container with hermetic closure. 2 – Shake the container several times to mix it thoroughly. 3 – Fill the measuring spoon with powder and gently tap the container to accommodate the powder in order to guarantee you have the correct measure in the spoon. Remove any excess from the spoon with a spatula. 4 – For each powder measure spoon, add 1/3 of the water vial. Pour the powder over the water – never otherwise. If the water temperature is lower than 23ºC, the total setting time will increase. 5 – The powder and the water must be mixed for 45 seconds to obtain a homogeneous mixture. 6 – Pour the mix into the impression tray and place it into the patient's mouth, pressing lightly for an accurate impression. 7 - The tray must be kept unmoved for 1 minute and 35 seconds until full setting. In the case of Ezact Kromm, the return to white color indicates the correct moment of its removal from the mouth. 8 – Take the tray out of the patient's mouth and rinse it with running water. 9 – It is recommended to pour the plaster immediately, to obtain better results. 10 – If immediate casting of plaster is not possible, store the impression in a container with hermetic closure, with gauze or cotton moistened in water. Do not submerge the impression in water.

TIMES FOR CLINICAL USE

Handling time _____45 s
Working time _____ 1 min 10 s
Time in mouth _____ 1 min 35 s
Setting time _____ 2 min 45 s

3. Precautions, Restrictions and Warnings

3.1. Precautions

FOR DENTAL USE • Keep out of the reach of children. • Contains silica; powder inhaling might be harmful to your health. • Do not reuse this product. • Take the impression with the patient sitting, not lying down. • Contact with eyes, skin and hands may cause irritation. • It is recommended to wear protective gear (goggles, gloves and mask).

3.2. Restrictions and Warnings

There are no restrictions when Ezact Kromm is used by a certified professional, in accordance to its instructions for use. Avoid using it in patients with allergy history to any of its formula components, or when stipulated technique cannot be applied.

4. Expiration

The expiration date printed on the packaging is the dead line for using this product. Do not use after the expiration date. If properly stored, this alginate product has 36 months of shelf life.

5. Storage

Store at room temperature (15°C - 30°C), in dry place, protected from heat. • Keep the container tightly closed, as humidity can adversely change the product's properties. If improperly stored, the product may not perform correctly.

VIGODENT INDÚSTRIA E COMÉRCIO LTDA
CNPJ 33.425.331/0001-22 - Ind. Bras.
Rua Pesqueira, 26 - Bonsucesso
CEP 21041-150, Rio de Janeiro (RJ) Brasil
SAC 0800 0247422 - sac@vigodent-coltene.com.br
www.vigodent-coltene.com.br

Responsável técnico:
Catia Mara da Eira
CRQ - RJ 03212642 - 3ª Região
Cadastro MS nº 10068870084
030468 - 08042021

